

# 04/08 steeldoc

**Prix allemand de la  
construction métallique**



## Morceau de choix

### **Maître d'ouvrage**

Ville de Munich

### **Architectes**

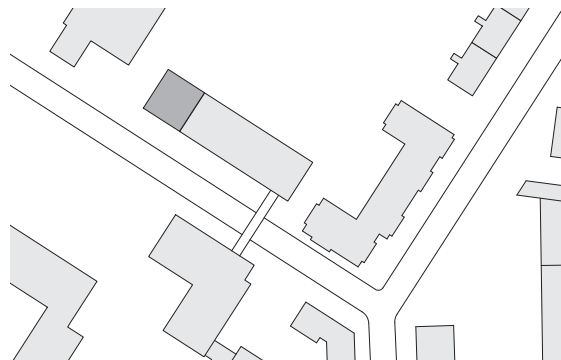
Peck.Daam Architekten, Munich

### **Ingénieurs**

Seeberger Friedl und Partner, Munich

### **Année de construction**

2007



Situation, échelle 1:3000

**La réduction de la durée des études et l'introduction de l'horaire continu dans les lycées bavarois ont nécessité des locaux où les élèves puissent manger et s'occuper durant la pause de midi. La nouvelle cantine des lycées Adolf-Weber et Rupprecht se présente sous la forme d'un parallélépipède en acier autopatinable.**

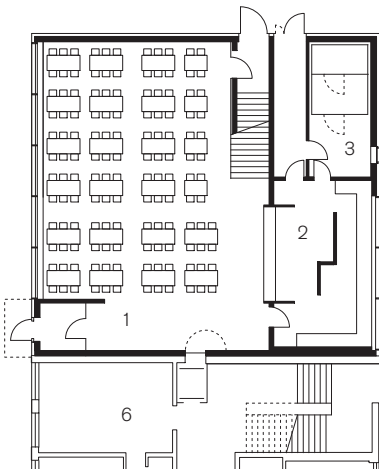
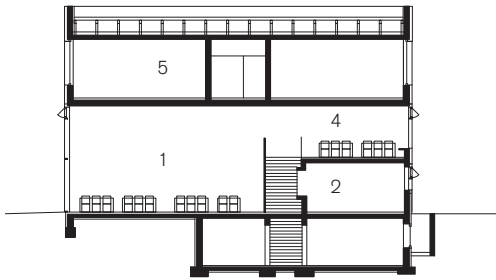
Érigé à l'Albrechtstrasse au début du 20<sup>e</sup> siècle, le lycée Rupprecht fut doté, dans les années 1960, d'une extension à laquelle le relie une passerelle. Dans son voisinage immédiat furent construits le lycée Adolf-Weber, une salle de sport elle aussi conçue, à la fin des années 1980, par Bernhard Peck et, tout récemment, dans le prolongement du bâti existant, la cantine commune aux deux écoles. Cette dernière constitue le pendant de la salle de sport, dont la zone d'accès évoque un pavillon. Les deux bâtiments sont séparés par un chemin menant à de vastes terrains de sport gazonnés, ce qui produit une impression de campus ouvert.

### **Come in, chill out**

La cantine accueille des manifestations aussi bien scolaires qu'extrascolaires, une vocation publique qu'exprime bien la forte présence du bâtiment. Compris entre deux murs massifs en béton apparent, le réfectoire, haut de cinq mètres, est entièrement vitré côté rue. À l'arrière de la salle, une mezzanine sous laquelle se trouvent cuisine, comptoir de distribution et dépôts, établit une liaison avec le bâtiment existant. Pour éviter que la salle ne soit encombrée par des poteaux intermédiaires, les murs du corridor de l'étage supérieur font office de sommiers renversés. Ce second niveau comporte des locaux destinés à accueillir les élèves durant l'après-midi.



La surface lisse et réfléchissante du verre et celle, mate, de l'acier autopatinable, produisent un contraste captivant.



Coupe et plan du rez-de-chaussée,  
échelle 1:400

- 1 Réfectoire
- 2 Comptoir de distribution/cuisine
- 3 Locaux annexes
- 4 Mezzanine
- 5 Salles destinées aux devoirs surveillés
- 6 Bâtiment existant

Malgré son revêtement en plaques d'acier non traité, le bâtiment dégage, du fait de son grand pan de verre et de ses couleurs vivantes, une impression chaleureuse et conviviale.



La surface de l'acier autopatinable, tirant tantôt sur l'ocre, tantôt sur le rouge rouille, tantôt sur l'anthracite, confère à la façade un aspect vivant.



#### De l'acier autopatinable dedans comme dehors

Le bâtiment est revêtu de plaques en acier autopatinable de 6 mm d'épaisseur, dont les fixations sont cachées. Le format des plaques, variable, a été défini en fonction des ouvertures. Alors que les fenêtres en retrait forment dans la façade des entailles profondes, le grand vitrage du réfectoire se trouve au nu du revêtement. Pour empêcher la rouille entraînée par la pluie de salir les vitres, celles-ci sont surmontées de fines gouttières.

Le pan vitré donnant côté rue permet de voir à l'intérieur du réfectoire.

L'acier autopatinable a été choisi en raison de sa résistance, de son insensibilité au vieillissement et du peu d'entretien qu'il nécessite. Alors que les plaques exposées aux intempéries confèrent presque au bâtiment, avec leurs nuages de rouille irréguliers, le caractère d'un objet artistique, celles de 3 mm d'épaisseur posées contre le mur intérieur de la cuisine, sous la mezzanine, ont été revêtues d'une laque transparente mate, destinée à en conserver la surface brute de laminage.



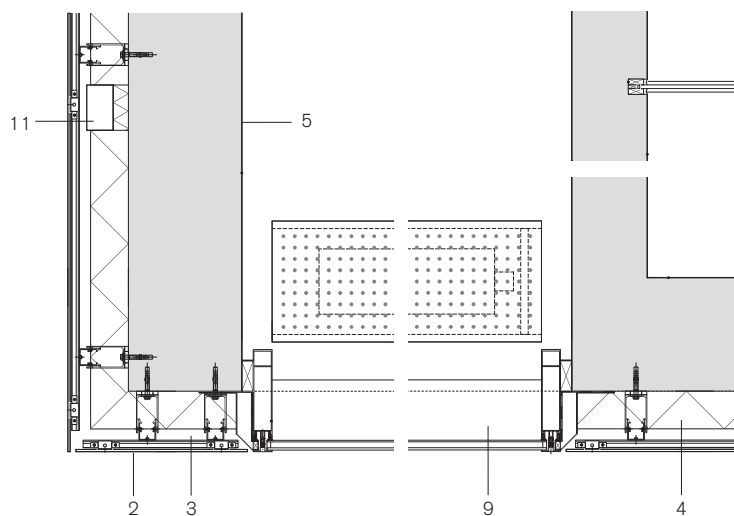
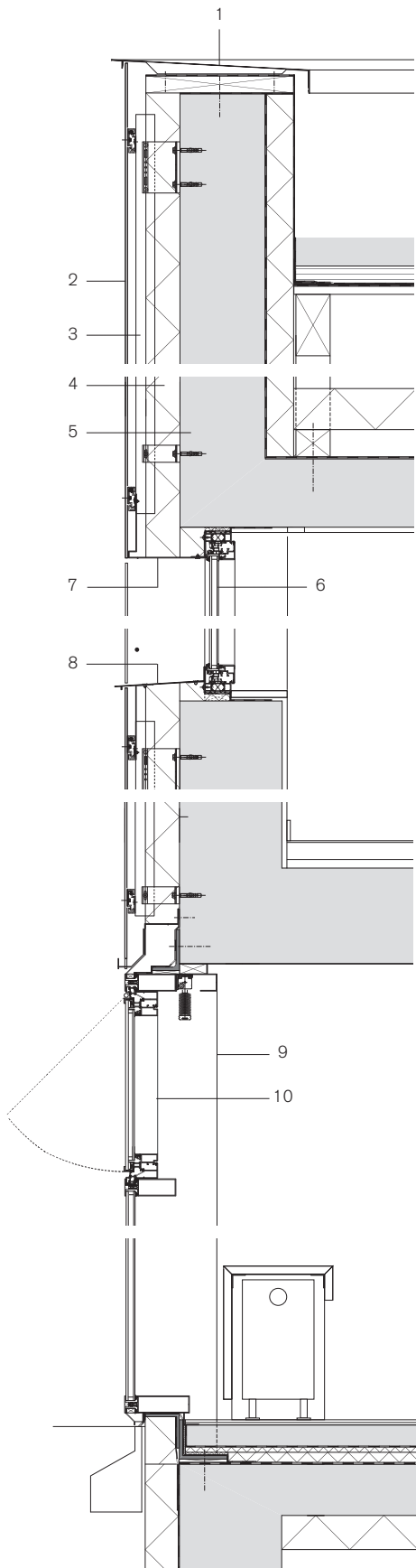
**Lieu** Albrechtstrasse 4, Munich  
**Maître d'ouvrage** Ville de Munich, Baureferat Hochbau 4  
**Architectes** Peck.Daam, Munich  
**Ingénieurs structure** Seeberger Friedl und Partner, Munich  
**Construction métallique** Alutechnik Velden, Velden  
**Données chiffrées** volume intérieur brut 3800 m<sup>3</sup>  
**Coûts de construction** 2,15 millions d'euros  
**Durée des travaux** mai 2006 – septembre 2007  
**Date d'achèvement** septembre 2007



La nouvelle construction reprend la hauteur et la profondeur du bâtiment existant, ainsi que la partition de sa façade.

Coupes verticale et horizontale de la façade, échelle 1:20

- 1 Couvertine d'acrotère, acier autopatinable 2 mm
- 2 Revêtement de façade, ventilé, acier autopatinable 6 mm, fixé de façon invisible par des boulons en acier inoxydable soudés en contre-face, écarteurs en plastique entre acier inoxydable et sous-construction, joints entre plaques 15 mm
- 3 Sous-construction, système de profilés alu
- 4 Isolation thermique 100 mm, avec doublure en non-tissé noir
- 5 Mur en béton armé 300 mm, apparent côté intérieur
- 6 Fenêtre alu avec châssis ouvrant caché
- 7 Tôle alu 2 mm, laquée par poudrage
- 8 Appui de baie, acier autopatinable 2 mm
- 9 Façade à montants et traverses avec dispositif pare-soleil intérieur, montants alu 230/50 mm, traverses alu 109/50 mm, vitrage isolant pare-soleil, verre de sécurité feuilleté 10 mm + espace intermédiaire 16 mm + verre de sécurité trempé 6 mm
- 10 Fenêtre à projection en alu, avec commande électrique
- 11 Tuyau de descente en acier inoxydable 70/120 mm



# Impressum

steeldoc 04/08, decembre 2008  
Prix allemand de la construction métallique 2008  
Documentation du Centre suisse de la construction métallique

Editeur:  
SZS Centre suisse de la construction métallique, Zurich  
Evelyn C. Frisch, Directrice

Rédaction:  
Evelyn C. Frisch, Zurich  
Martina Helzel, circa drei, Munich

Layout:  
Martina Helzel, circa drei, Munich

Textes:  
Martina Helzel, Anne-Marie Ring, Munich

Traduction française:  
Léo Biétry, Lausanne (Editorial, Pauker, Mensa, Trumpf)  
Pierre Boskovitz, Sainte-Croix (ESTA, autres projets)

Photographies:  
Titre: Eckhart Matthäus, Augsburg (Werk- und Denklabor)  
Editorial: Martin Duckek, Ulm (ESTA)  
Werk- und Denklabor: Eckhart Matthäus, Augsburg  
ESTA: gerken architekten+ingenieure/Martin Duckek, Ulm  
Mensa: Christoph Knoch, Munich; Barbra Flekstad, Munich  
Poste d'accès principal de la société Trumpf: Zooley Braun, Stuttgart  
Gare centrale de Berlin: gmp Architekten/Marcus Bredt, Berlin  
Parking à étages Neue Messe: Roland Halbe, Stuttgart  
Couverture de la cour de l'Odeon à Munich: Jens Weber, Munich  
Gare centrale Dresde: Ulrich Windoffer, Schwielowsee  
Pont à Weil am Rhein: Rolf Frei, Weil am Rhein  
Univers BMW: BMW AG, Munich

Sources: Les informations et les plans ont été fournis par les bureaux d'études, en partie retravaillés par Stefan Zunhamer, circa drei, Munich. Literature: Reinhart Wustlich (Hrsg.), Preis des Deutschen Stahlbaus 2008, Callwey Verlag 2008.

Conception graphique:  
Gabriele Fackler, Reflexivity AG, Zurich

Administration abonnements:  
Giesshübel-Office, Zurich pour SZS

Impression:  
Kalt-Zehnder-Druck AG, Zoug

ISSN 0255-3104

Abonnement annuel CHF 40.-/étranger CHF 60.-  
Numéros isolés de cette édition CHF 15.-  
Sous réserve de changements de prix.

Construire en acier/steeldoc® est la documentation d'architecture du SZS Centre suisse de la construction métallique et paraît quatre fois par an en allemand et en français. Les membres du SZS reçoivent l'abonnement ainsi que les informations techniques du SZS gratuitement.

Toute publication des ouvrages implique l'accord des architectes, le droit d'auteur des photos est réservé aux photographes. Une reproduction et la traduction même partielle de cette édition n'est autorisée qu'avec l'autorisation écrite de l'éditeur et l'indication de la source.